

Inhalt

Südostasien

Wilfried Gebhardt

- 4 Megawachstum — Was ist der Preis?
Regional- und Stadtplanung in Südostasien:
Anforderungen und Perspektiven _____

»Die Dimension und insbesondere die Dynamik räumlicher Entwicklungsdisparitäten in Südostasien sowie die Rolle der städtischen Siedlungen im regionalen Entwicklungsprozess ergeben erhebliche Anforderungen an die politischen Systeme.«

Michael v. Hauff und Nina V. Michaelis

- 9 Beeindruckend und erschreckend ...
Das wachsende Verkehrsaufkommen
in südostasiatischen Metropolen
und seine Folgen _____

Durch das rasante Wachstum der asiatischen Metropolen und das steigende Einkommensniveau hat die Zunahme des Verkehrsaufkommens eine völlig andere Qualität als in westlichen Ländern. Es fehlt an der Finanzierung von Verkehrskonzepten.

Manuel Schmitz

- 12 BUCHBESPRECHUNG
Südostasien-Handbuch (B. Dahm/R. Ptack) _____

Vietnam

Michael Waibel

- 13 Preservation versus Progress?
Systemtransformation als Bedrohung
für die Altstadt von Hanoi _____

In Vietnams Städten werden ökonomische und soziale Reformen der 80er Jahre am deutlichsten sichtbar. Inwieweit bedrohen diese Veränderungen »die Keimzelle der städtischen Zivilisation Vietnams« — das Marktgebiet der 36 Gassen?

- 17 NACHRICHTEN (E. Knappe, S. Wünsch) _____

Laos

- 20 NACHRICHTEN (Mirko Herberg) _____

Kambodscha

Patrice Ladwig

- 22 BUCHBESPRECHUNG
Voices from S-21: Terror and History in Pol Pot's
Secret Prison (David P. Chandler) _____
- 23 NACHRICHTEN (Patrice Ladwig) _____

Burma

- 25 NACHRICHTEN (Dagmar Puh) _____

Thailand

Sabine Miehla

- 27 Legendäres Stauradio
bei Atem raubender Entwicklung
Bangkok — Eine Stadt im Aufwind? _____

Autos mit Toilette und rasende Hebammen auf Motorrädern — Antworten auf den täglichen Stau. Eine Metropole kämpft mit einer planerisch kaum in den Griff zu bekommenden Entwicklung.

Jens Herrmann

- 31 Sonnenaufgang über dem Chao Praya
Thailand aus der Krise? _____
- 35 NACHRICHTEN (G. Reinecke/B. Schramm) _____

Malaysia

Mai Lin Tjoa-Bonatz

- 37 Ein neues Fressen für Immobilienhaie?
Die Aufhebung der Mietpreisbindung
gefährdet die Altstädte in Malaysia _____

Die malaysische Regierung betreibt die Ökonomisierung der Innenstädte und nimmt soziale Nachfolgeprobleme in Kauf. Die historischen *Shophouses* sollen verschwinden.

Claudia Derichs

- 40 Ein Blick in Malaysias neue Hauptstadt —
Architektur und Identitätsbildung _____

Die als Silicon Valley Malaysias geplante, zur Zeit noch als Baustelle zu bestaunende neue Hauptstadt Putrajaya soll zukünftige Besucher beeindrucken.

- 42 NACHRICHTEN (Gudrun Witte) _____

Singapur

Will Hammelrath

- 44 Öffentlicher Wohnungsbau contra
kulturelles Erbe?
Stadterneuerung in Singapur _____

Ehemalige Slumgebiete weichen öffentlichen Projekten. Das Beispiel einer gelungenen Planung?

Christina Delius

- 48 Der Individualverkehr wird ausgebremst —
Verkehrsplanung in Singapur _____

Der konsequente Ausbau des — übrigens nicht subventionierten — öffentlichen Nahverkehrs lässt Autos zu Luxusartikeln werden.

- 51 NACHRICHTEN (Rolf Jordan) _____

Wechsel im Team

Katharina Stahlenbrecher geht, Niklas Reese kommt. Doch weder ist Niklas Reese der absolute Neueinsteiger in der *südostasien*-Redaktion, noch kehrt Katharina Stahlenbrecher ihr völlig den Rücken. Sie wird sich künftig der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit des Asienhauses widmen - und, allerdings eher sporadisch, an unserer Zeitschrift mitarbeiten. Frühzeitig konnten wir sie jedoch als Fachfrau für die Winterausgabe zum Thema *Soziale Sicherungssysteme* gewinnen und, je nach Schwerpunkt, werden wir weiterhin von ihr lesen können.

Niklas Reese, der die Geschäftsführung des philippinenbüros übernimmt und gleichzeitig in das Redaktionsteam kommt, ist für die *südostasien* kein unbeschriebenes Blatt. Im Gegenteil, als Autor zu den Philippinen hat er schon den

ein oder anderen Text für uns verfasst. Jetzt wird er den Philippinenteil der Hefte betreuen. An dieser Stelle möchten wir uns bei Katharina Stahlenbrecher für ihr Engagement bedanken und Niklas Reese willkommen heißen.

Das neue Team wird sich als nächste Schwerpunktthemen dem *Internet in Südostasien* und danach den *Nationalismus und Autonomiebestrebungen in der Region* annehmen. Wobei wir uns rege Unterstützung wünschen.

Redaktionsschluss ist der 2. Mai 2000.

Saskia Busch

Indonesien

Ir. HanKing Ishar

- 52 Dynamik und Ergebnisse
von Stadtentwicklung in Indonesien:
Das Beispiel Bandung _____

Die Transformation kolonialer Siedlungen in moderne Städte — seit den 70er Jahren gibt es in Indonesien Versuche, in diesen Prozess stadtplanerisch lenkend einzugreifen.

Markus Zahnd

- 57 Westliche Planungsphilosophie
und östliche Gesetzmäßigkeiten —
Städtebau in Indonesien _____

Der Verfasser ist Städtebaudozent in Yogyakarta und plädiert für ein nachhaltiges Verständnis von Stadt und Städtebau.

Esther Hoffmann

- 59 Strategie-Spiele —
Bemühungen zur Dezentralisierung
nach dem Machtwechsel in Indonesien _____

Dominik Bonatz

- 60 Skulpturen als monumentales Gedächtnis
einer Gesellschaft — Kunstrezeption und
sozialer Wandel auf Nias _____

Warsito Ellwein

- 62 100 Tage Demokratie ...
... oder der Versuch, ein demokratisches
Fundament zu errichten _____

Ulrike Bey

- 64 BUCHBESPRECHUNG:
Wives, Mistresses and Matriarchs:
Asian women today (Louise Williams) _____

Brigitte Geske-Scholz

- 66 BUCHBESPRECHUNG:
Ein Hauch von Macht. Roman (Umar Kayam) _____

- 67 NACHRICHTEN (*Monika Arnez*) _____

Service

- 20 IMPRESSUM _____

Osttimor

- 69 NACHRICHTEN (*Mirko Herberg*) _____

Philippinen

Wilfried Gebhardt

- 70 Umweltprobleme der Riesenstadt Manila _____
»Manila ist ein Beispiel einer Riesenstadt, die sich in Folge fehlender Flächennutzungsplanung und -kontrolle, schwacher Ordnungsstrukturen und soziokultureller Beharrlichkeit nahezu ohne staatliche Einflussnahme entwickelt.«

Wilfried Gebhardt

- 73 Mindoro und Manila, zwei ungleiche Nachbarn.
Das Dilemma und Grenzen
der Regionalplanung _____

Die Bedeutung kleiner Städte im Entwicklungsprozess ist bereits frühzeitig in den Philippinen thematisiert worden. Das Beispiel der Provinzhauptorte auf Mindoro zeigt aber, dass der Staat in Zeiten knapper Finanzen doch wieder die Metropole bevorzugt.

Niklas Reese

- 76 Kann Partizipation Berge versetzen?
Der Großbergbau, der Indigenous Peoples
Rights Act und die Anti-Bergbau-Bewegung _____

- 82 NACHRICHTEN (*Gabie Hafner*) _____

Südostasien und Europa

Ding Bagasao

- 85 Zum Tode von Alan Glinoga _____

Rüdiger Siebert

- 86 Zum Tode von Jürgen Dauth _____

Sven Hansen

- 87 Zum Tode von Jochen Mehlich _____

- 88 Neues aus dem Asienhaus _____

- 89 TERMINE _____

- 89 LITERATURHINWEISE _____